



**SOUNDCAST**

---



---

**MANUAL DEL PROPIETARIO  
DEL SPEAKERCAS  
Con iCast**





Gracias por adquirir un sistema inalámbrico Soundcast. Los productos Soundcast ofrecen la más alta calidad en sistemas de transmisión inalámbrica de audio, libre de interferencia, disponibles actualmente en el mercado.

### **Es importante que usted lea estas instrucciones antes de utilizar nuestros productos.**

- \* Siga todas las instrucciones.
- \* Tome en cuenta todas las advertencias
- \* Guarde estas instrucciones para referencia futura

### **Adaptador de Corriente Alterna/Directa AC/DC**

Utilice únicamente el adaptador de corriente Alterna/Directa proporcionado por Soundcast Systems. No utilice un adaptador sustituto. Utilizar un adaptador incorrecto puede causarle daños al producto y esto anula la garantía.

**Precaución:** Riesgo de descarga eléctrica. No lo modifique, abra o desensamble.

- No se utilice cerca de agua o en un ambiente húmedo.
- No sumergir en agua o en cualquier otro líquido.
- Límpiense únicamente con un trapo seco.
- Utilícese únicamente como se especifica en éste manual de usuario.
- No se instale cerca de fuentes de calor como radiadores, calentadores, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
- No viole el dispositivo de seguridad del enchufe de luz polarizado, el cual tiene dos placas de conexión una más ancha que la otra. La placa ancha fue diseñada para su seguridad. Si el enchufe incluido no cabe en su tomacorriente, consulte a un electricista para sustituir su tomacorriente obsoleto.
- Cuide que el cable de corriente no sea pisoteado o pinchado principalmente cerca del conector y del punto de donde sale del adaptador de corriente.
- Use solo los cables y accesorios especificados para uso con el adaptador de corriente.
- Desconecte el adaptador de corriente cuando no vaya a ser usado por un periodo largo de tiempo o durante tormentas eléctricas.

Es necesario darle mantenimiento al adaptador de corriente cuando éste ha sido dañado de alguna manera, por ejemplo si se dañan el cable del adaptador de corriente o sus conectores, si se le ha derramado algún líquido o si algún objeto ha caído dentro del adaptador de corriente, o si dicho adaptador ha sido expuesto a lluvia o humedad, o si el adaptador de corriente no opera normalmente, o si el adaptador de corriente se ha caído. Todo mantenimiento debe ser realizado por personal calificado.

Desconecte del tomacorriente el cable de la unidad el cable el enchufe, no jalando el cable.

**ADVERTENCIA:** PARA REDUCIR EL RIESGO DE UNA DESCARGA ELECTRICA, NO EXPONGA EL ADAPTADOR DE CORRIENTE A LA LLUVIA O HUMEDAD.

## **INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN**

El sistema SpeakerCast consiste de dos artículos:

El Transmisor iCast y el sistema de altavoces inalámbrico SpeakerCast

Este manual cubre la operación de ambos artículos.

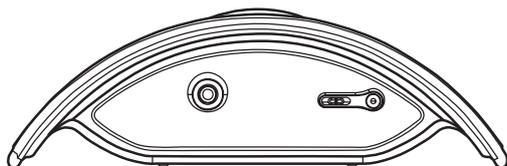
### **Transmisor iCast ICT-111/121**

Su Transmisor iCast fue diseñado para funcionar apropiadamente con los siguientes modelos de iPod®:

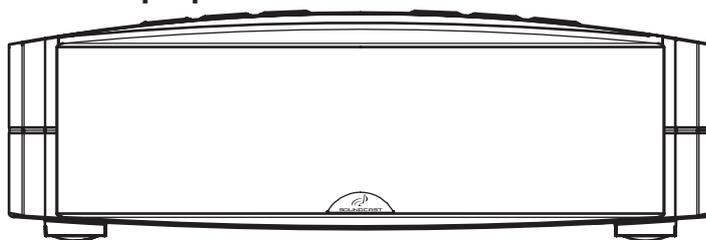
#### **iPod 3G, iPod mini, iPod 4G, iPod con pantalla a color, iPod nano, iPod con Video**

Estos modelos encajan directamente en el puerto de conexión del iCast. Si su iPod incluye un adaptador, éste también encajara en el puerto de conexión. Si usted no tiene un adaptador y desea usar uno, consulte distribuidor autorizado Apple.

Los siguientes artículos están incluidos en éste empaque:



iCast Transmitter



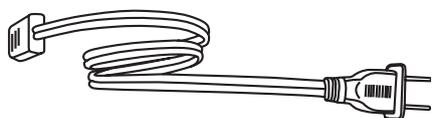
SpeakerCast



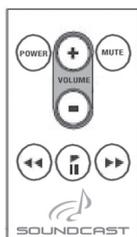
Cable Adaptador Mini de 3.5mm a RCA



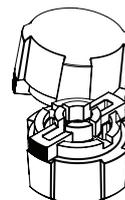
Cable Mini de 3.5mm



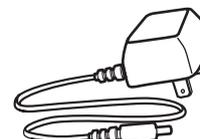
Cable de Corriente



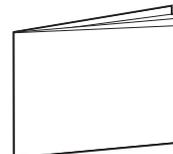
Control Remoto



Bases de Goma

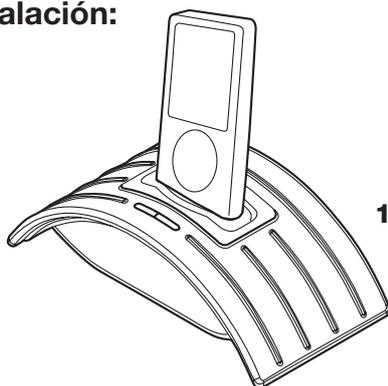


Adaptador de corriente alterna/directa (AC/DC)



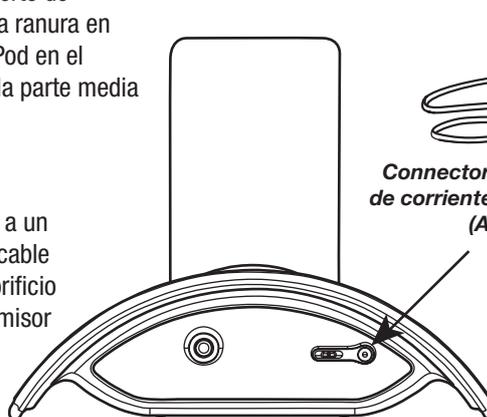
Manual del propietario

## Instalación:



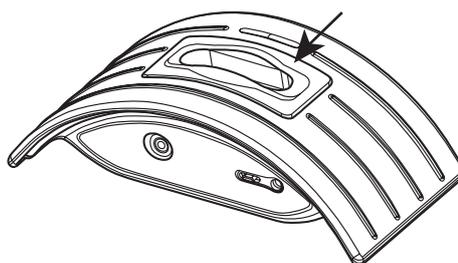
**1.** Inserte su iPod en el puerto de conexión, asegurando la ranura en la parte inferior de su iPod en el conector localizado en la parte media del puerto de conexión.

**2.** Conecte el adaptador de corriente alterna a un tomacorriente de pared y el conector del cable a su Transmisor iCast insertándolo en el orificio correcto en la parte posterior de su Transmisor iCast.



Connector del adaptador de corriente alterna/directa (AC/DC)

**3.** Una luz azul brillara en la parte superior del Transmisor, indicando que ya hay corriente.

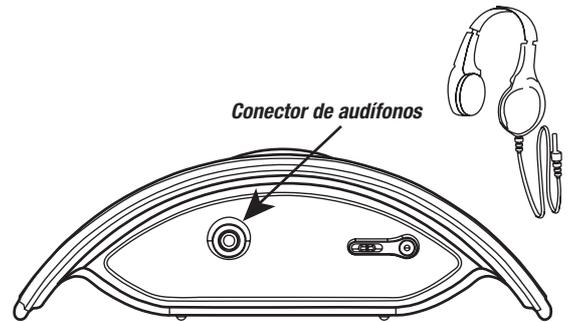


Indicador de luz azul

**4.** Su iPod cargará su batería interna y todos sus controles operarán normalmente mientras se encuentre insertado en el iCast a excepción del control de volumen. El volumen del iPod se encontrará fijo mientras esté insertado en el iCast y los ajustes al volumen deberán hacerse en el sistema SpeakerCast.

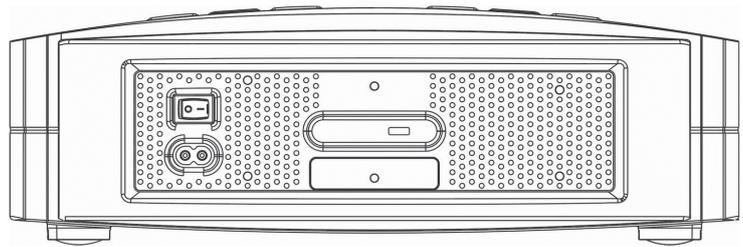
Si usted desea conectar su Transmisor iCast a un par de audífonos o algún tipo de bocinas con fuente de poder externa, lo podrá realizar insertando el conector de su dispositivo al conector para audífonos que se encuentra en la parte posterior del Transmisor iCast. Por favor recuerde que el control de volumen de su iPod no funciona mientras se encuentre insertado en el iCast, solamente podrá ajustar el volumen si sus audífonos o bocinas con fuente de poder externa lo permiten.

**Nota:** Las unidades iCast no cuentan con un amplificador interno. Cualquier sistema de bocinas que sea conectado a éste producto deberá tener amplificadores internos para poder reproducir la música.



### SpeakerCast Instalación:

Conecte el cable de corriente al conector que se encuentra en la parte trasera del SpeakerCast y conecte la clavija al un tomacorriente. En la parte trasera del SpeakerCast se encuentra un interruptor maestro – éste interruptor puede ser encendido y permanecer así las 24 horas, a menos que la unidad no vaya a ser utilizada por un periodo largo de tiempo, de ser así apáguelo para ahorrar energía.



La unidad SpeakerCast se controla una vez encendida, con los botones que se encuentran en su parte superior o mediante el control remoto incluido. Hay un indicador de corriente con luz verde en el frente superior del SpeakerCast. Ésta luz indica que la unidad está lista para operar. Cuando se opriman ya sea el botón de encendido de la parte superior de la unidad o el botón de encendido del control remoto, SpeakerCast pasara al modo de inactividad y la luz verde se apagará.

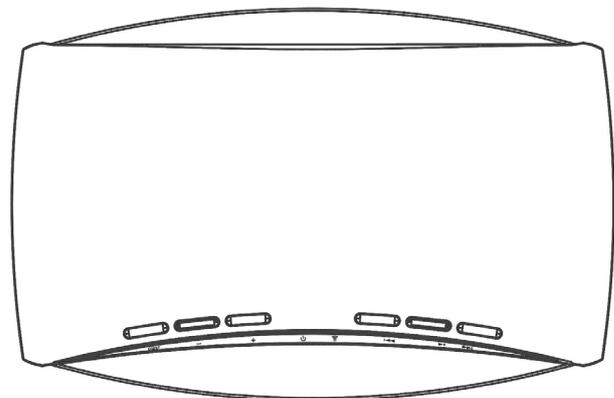
### Operación del sistema SpeakerCast

Para operar el sistema será necesario encender el SpeakerCast. Una vez instalado correctamente, ya se encuentra listo para transmitir música. El SpeakerCast debe ser instalado a una distancia hasta de 150 pies (45 metros) del Transmisor iCast cuando se encuentre en interiores. En exteriores, la señal puede llegar hasta 350 pies (100 metros) dependiendo de las condiciones ambientales. En cada producto Soundcast hay una luz azul que se encenderá únicamente cuando se establezca una conexión inalámbrica, y se mantendrá firmemente encendida. Ya establecida la conexión se podrá escuchar música desde su iPod o cualquier otro dispositivo de audio a través del sistema SpeakerCast.

El sistema SpeakerCast puede mantenerse conectado las 24 horas al día si así lo desea – está diseñado para operar continuamente. Sin embargo, si no se pretende utilizar el sistema por un periodo largo de tiempo, es recomendable desconectarlo del tomacorriente de pared para conservar energía.

### Operando el SpeakerCast y el transmisor iCast conjuntamente

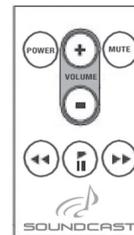
Una vez que se encuentran conectados tanto el SpeakerCast como el transmisor iCast, la luz azul deberá de encenderse en ambas unidades. Esto indica que las unidades se encuentran listas para reproducir música. Asegúrese que el selector de canal en la parte trasera del Transmisor iCast se encuentra en la misma posición (1, 2 o 3) que la unidad SpeakerCast. En la parte superior del SpeakerCast se encuentran varios botones:



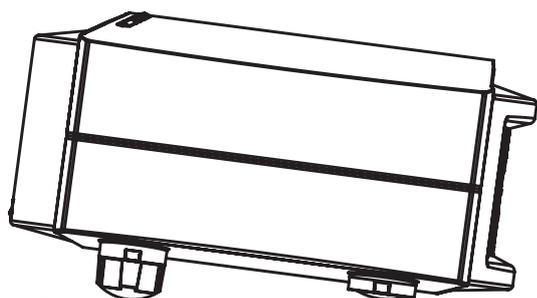
El botón de extrema izquierda suspende la operación (modo de inactividad) y los botones contiguos son para subir y bajar el volumen. Los botones de la derecha son los controles del iPod – pista anterior, reproducir/pausa, y pista siguiente.

Las dos luces en el panel son la luz verde indicadora de corriente y la luz azul de conexión.

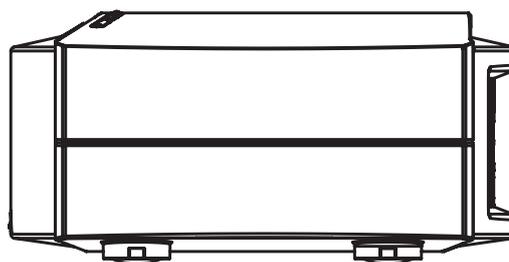
También se incluye con el SpeakerCast un pequeño control remoto que duplica las mismas funciones, además de un botón para silenciar la unidad (mute). El botón silenciador tiene un circuito especial que sube lentamente el volumen al nivel previo para evitar sonidos fuertes repentinos y molestar al oyente. Apunte el control remoto directamente a la unidad SpeakerCast. El control remoto es infrarrojo y requiere línea de visión directa con el SpeakerCast para funcionar correctamente.



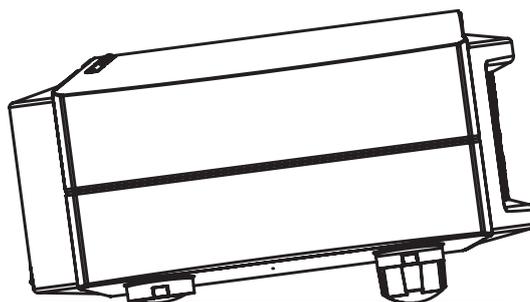
Una vez que se ha seleccionado una ubicación para el SpeakerCast, es posible apuntar el sistema para que se maximice el desempeño de la unidad en el área. El SpeakerCast puede levantarse en ángulo si fue ubicado en una repisa baja o una mesa. También puede invertirse apuntando la unidad hacia abajo si fue ubicada en una repisa alta. El ángulo en el que se coloca el SpeakerCast puede ser modificado con las bases de goma incluidas con la unidad. Hay dos bases altas y cuatro bases bajas. Simplemente seleccione e instale las adecuadas para dirigir apropiadamente su SpeakerCast.



1. Instale las bases altas enfrente para dirigir el sonido hacia arriba



2. No utilice ninguna base para mantener la dirección del sonido

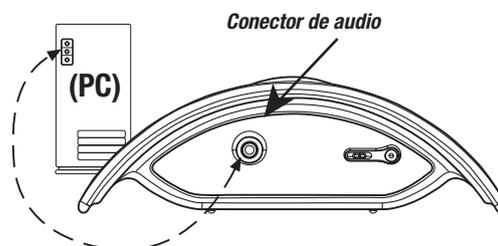


3. Instale las bases altas atrás para dirigir el sonido hacia abajo

### Conectando el Transmisor iCast a su computadora o a otra fuente de música

YSu Transmisor iCast también puede transmitir la salida de audio de otros dispositivos como una Mac, una PC o un reproductor de CD. Para usar su Transmisor iCast en esta modalidad, primero retire el iPod del puerto de conexión. Cuando el iPod esté ausente del puerto, el conector para audífonos en la parte posterior del Transmisor se convierte en un conector para entrada de audio. Dos cables conectores se incluyen en el paquete de su iCast.

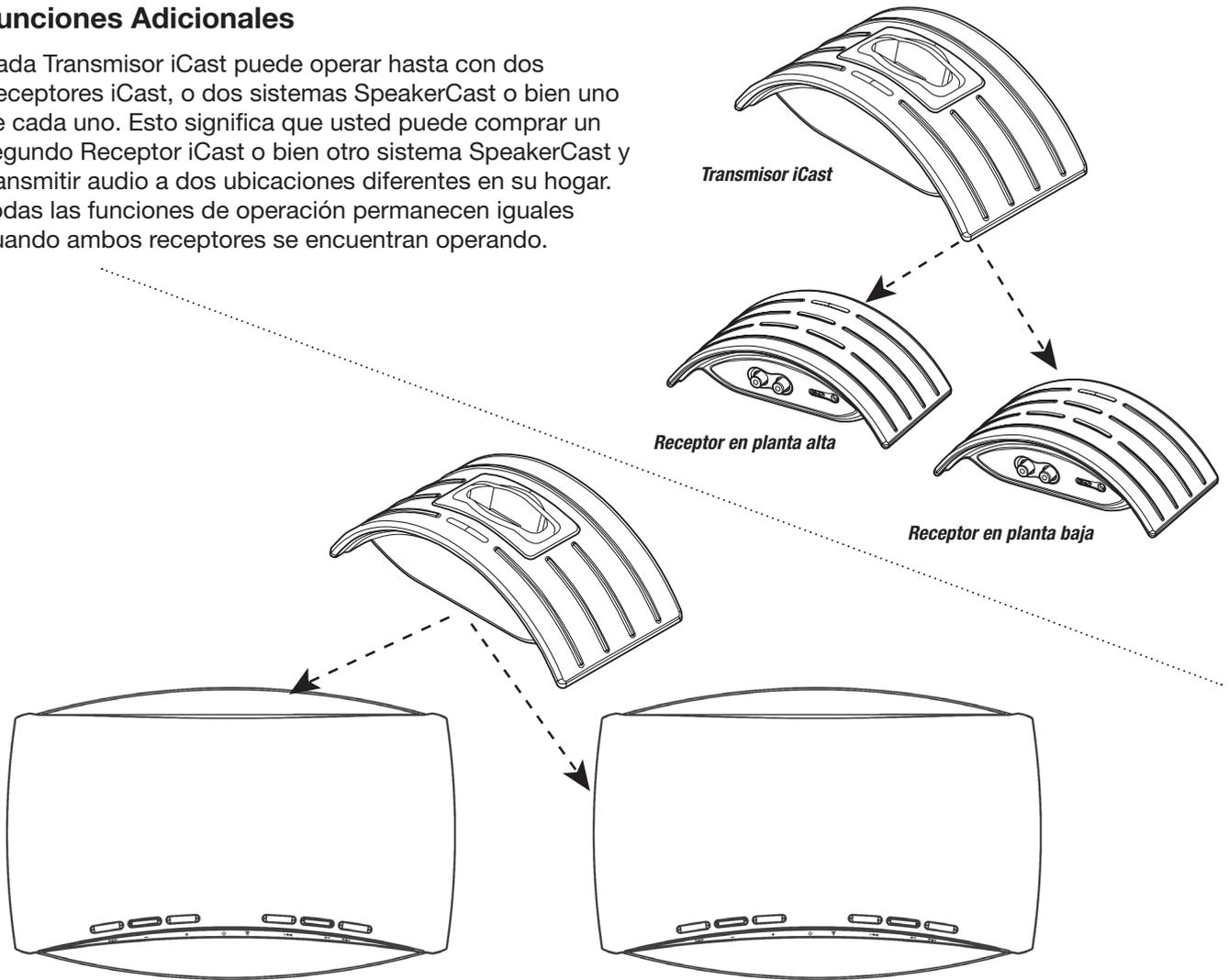
Encuentre la salida de audio de su computadora (normalmente un conector de 3.5mm para audífonos) y conecte entre los dos dispositivos el cable mini de 3.5 mm. incluido. Si su computadora tiene salida estereofónica de tipo RCA, entonces utilice el otro cable. Éste cable convertidor de RCA a mini de 3.5mm. también puede ser utilizado para conectar las salidas de un reproductor de CD o cualquier otro dispositivo de audio a su Transmisor iCast.



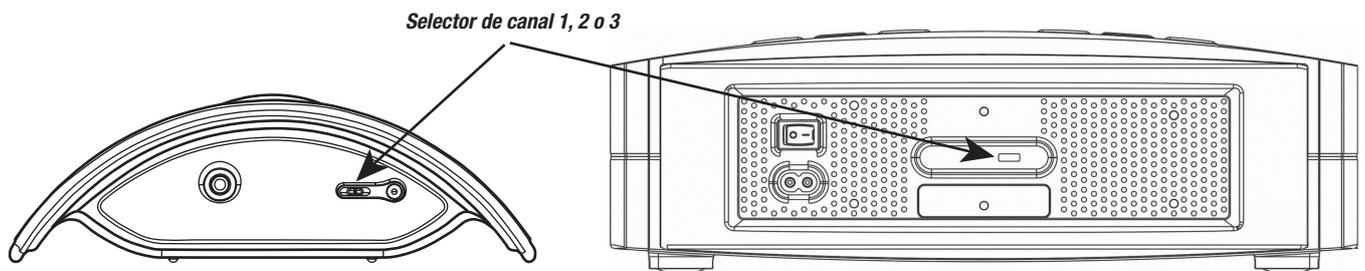
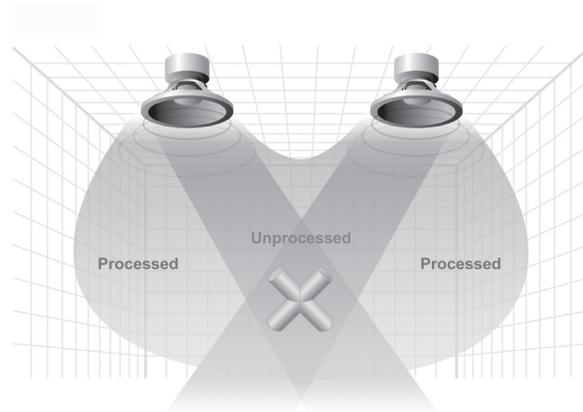
Una vez conectado el Transmisor a su computadora, su manejo es exactamente el mismo que en una instalación normal. Sin embargo, los botones de control del SpeakerCast no funcionarán cuando no haya un iPod en el puerto. Ésos controles son únicamente para uso con un iPod. Usted debe seleccionar su música y sus listas de reproducción desde los archivos guardados en su computadora. iCast únicamente transmite lo que su computadora o su unidad de CD esté reproduciendo. Por favor recuerde que su sistema iCast es estrictamente un **dispositivo para audio - no transmitirá ningún tipo de video o archivos de computadora.**

## Funciones Adicionales

Cada Transmisor iCast puede operar hasta con dos Receptores iCast, o dos sistemas SpeakerCast o bien uno de cada uno. Esto significa que usted puede comprar un segundo Receptor iCast o bien otro sistema SpeakerCast y transmitir audio a dos ubicaciones diferentes en su hogar. Todas las funciones de operación permanecen iguales cuando ambos receptores se encuentran operando.



Para maximizar la calidad del sonido cuando se está reproduciendo música en su SpeakerCast, Soundcast ha agregado las mejoras de sonido, 3D, 3D las cuales expanden el campo de sonido estereofónico, creando una experiencia de inmersión en 3D y restaura la información acústica y espacial perdida durante el proceso de compresión.



Cuando usted desee utilizar dos sistemas Soundcast al mismo tiempo, deje uno de ellos en el canal 1 y mueva el selector de canal en el segundo sistema al canal 2 o 3. Por favor recuerde que tanto el transmisor como el sistema SpeakerCast deben tener el mismo canal. Cuando se han seleccionado los canales de esta forma, los dos sistemas podrán operar sin causar ningún conflicto entre ellos y podrá usar dos iPods diferentes con dos sistemas de audio diferentes en el mismo hogar.

**El selector de canal también permitirá eliminar la señal de algún sistema Soundcast de algún vecino. Si usted vive en un edificio de departamentos y encuentra que recibe música de algún otro sistema Soundcast, simplemente cambie los canales tanto de su transmisor como de su sistema SpeakerCast y dejará de recibir la señal no deseada.**

Si usted tiene alguna pregunta adicional concerniente a la instalación o uso de su producto Soundcast, por favor comuníquese con Soundcast por medio de un correo electrónico a **customersupport@soundcastsystems.com**

## **Información para el usuario**

Este dispositivo cumple con el apartado 15 de los reglamentos del FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes: (1) Éste dispositivo no debe causar interferencia dañina, y (2) éste dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que cause un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se encontró que cumple con los límites de cualquier dispositivo digital clase B, siguiendo el apartado 15 de los reglamentos del FCC. Estos límites están designados para proveer una protección razonable contra la interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera y puede emitir frecuencia y energía radial y de no ser instalado y utilizado de acuerdo con sus instrucciones, podría causar interferencia dañina a comunicaciones por radio. Aunque, no hay garantía de que no ocurra interferencia en una instalación particular. Si éste equipo causa interferencia dañina a recepción de radio o televisión, la cual puede ser determinada apagando y prendiendo el equipo, se sugiere al usuario tratar de corregir la interferencia tomando alguna de las siguientes medidas.

- \* Re-oriente o cambie de ubicación el receptor o el transmisor
- \* Incremente la separación entre el equipo y el receptor.
- \* Conecte el equipo a un tomacorriente de pared que se encuentre en un circuito diferente al que esta conectado el receptor.
- \* Consulte a su proveedor o a un técnico calificado en radio o TV para obtener asistencia.

Cualquier cambio o modificaciones que no hayan sido expresamente aprobadas por el comité responsable para su cumplimiento podrán anular la autoridad del usuario para operar el equipo.



**SOUNDCAST**

**Soundcast Systems  
San Diego, California**

**Únicamente desde EE.UU. 1-800-722-1293  
customersupport@soundcastsystems.com  
www.soundcastsystems.com**

## Garantía para Canadá y Estados Unidos

Soundcast Systems garantiza al usuario final ("Cliente") que el equipo se encuentra libre de defectos tanto en materiales como en mano de obra, bajo uso normal y servicio, por un periodo de Un (1) año desde el día de compra a Soundcast Systems o a un proveedor autorizado por Soundcast.

La única obligación de Soundcast Systems expresada en esta garantía debe ser, a su conveniencia y costo, el reparar el producto o parte defectuosa y entregar al cliente un producto equivalente en parte o reemplazo del objeto defectuoso.

Todos los productos que son reemplazados serán propiedad de Soundcast Systems. Los productos de reemplazo podrán ser nuevos o reconstruidos. Soundcast Systems garantiza cualquier reemplazo o producto reparado por un periodo de noventa (90) días a partir del día de envío, o el resto del periodo inicial de garantía, cual fuera mayor de ellos.

En ningún caso se responsabiliza a Soundcast por daños a ningún equipo de audio que haya sido conectado, incluyendo el iPod, como resultado de mal uso, abuso, negligencia, instalación inapropiada o pruebas, aplicaciones no especificadas, modificaciones o alteraciones o mal manejo con productos Soundcast.

## Si necesita un servicio en garantía para sus productos Soundcast

Todas las devoluciones en garantía deberán ser enviadas al centro de servicios y reparación de garantía de Soundcast, con el flete prepagado, por medio del vendedor original, y el producto deberá ser acompañado por una copia del recibo original de compra. Las devoluciones directas de los compradores, también serán aceptadas, pero solo si son acompañadas de un número de "Autorización de Regreso de Mercancía" (RMA) emitido por Soundcast previo a cualquier envío de mercancía al centro de reparación y servicios en garantía de Soundcast. Las unidades enviadas a Soundcast sin un número de RMA podrán ser rechazadas o sujetas a retrasos considerables. Por favor envíe el equipo a Soundcast con su previa autorización dentro de los siguientes 15 días de emisión del RMA. Reemplazos o unidades reparadas le serán enviadas con cargo a Soundcast. Cualquier unidad recibida libre de defectos le será regresada a costa suya. Soundcast Systems le proporcionará la dirección apropiada para el envío cuando sea emitido el RMA.

No envíe su unidad defectuosa directamente a Soundcast Systems.

Para servicio de garantía contacte a:



Soundcast Systems  
Departamento de reclamación de garantías  
San Diego, California  
Únicamente desde EE.UU. 1-800-722-1293      customersupport@soundcastsystems.com  
www.soundcastsystems.com